

## INHALT



8

## ← ÁFRICA

Warum sich der Schritt ins lusophone Afrika lohnt

„Wir können Afrika nicht länger ignorieren“ →

Interview mit Bruno Wenn



40

Editorial .....	3
Impressum .....	4
Afrika in Zahlen .....	6

### Schwerpunkt: Portugiesischsprachiges Afrika

África .....	8
Warum sich der Schritt ins lusophone Afrika lohnt	

Afrika auf Portugiesisch .....	18
Fünf lusophone Länder Afrikas	

„Kleine und mittlere Unternehmen könnten Mosambik voranbringen“ .....	24
Interview mit dem Botschafter Mosambiks	

Eine gemeinsame Sprache .....	26
Interview mit Portugals größter Bank	

Ins Abenteuerland .....	28
Tourismus im lusophonen Afrika	

## Impressum

**aw** – Afrika Wirtschaft  
DAS MAGAZIN DES AFRIKA-VEREIN  
DER DEUTSCHEN WIRTSCHAFT  
www.afrikaverrein.de

Herausgeber · V.i.S.d.P.:  
Christoph Kannengießer  
E-Mail: post@afrikaverrein.de

Redaktion: Nana Gerritzen, Claudia Voß  
E-Mail: redaktion@afrikaverrein.de

Gestaltung und Layout: Leonard Hertel  
E-Mail: redaktion@afrikaverrein.de

Übersetzung: James Bray

Lektorat: Nana Gerritzen & James Bray

Anzeigen: Claudia Voß  
E-Mail: voss@afrikaverrein.de

Mitarbeiter dieser Ausgabe: Agneta Befurt, Khadi Camara, Luis Filipe Carvalho, Venceslau da Conceição, Sebastian Decker, Omer Dotou, Nana Gerritzen, Judith Helfmann-Hundack, Jan-Philipp Meier, Catarina Neto Fernandes, Peggy Schulz, Lisa Steinbacher, Marlen Stephenson, Claudia Voß

Druck: Riemer Druck GmbH & Co. KG  
E-Mail: info@riemerdruck.de

## GESCHÄFTSSTELLE HAMBURG

Afrika-Verein der deutschen Wirtschaft e. V.  
Neuer Jungfernstieg 21 / 20354 Hamburg  
Tel.: +49 40 41 91 33-0  
E-Mail: post@afrikaverrein.de

## GESCHÄFTSSTELLE BERLIN

Afrika-Verein der deutschen Wirtschaft e. V.  
Friedrichstraße 206 / 10969 Berlin  
Tel.: +49 30 20 60 719-0  
E-Mail: berlin@afrikaverrein.de

Außenansicht .....	68
Interview mit Martin Schäfer, Deutscher Botschafter in Südafrika	

## Panorama

Black to the future .....	52
Afrofuturismus	

Lesenswert .....	56
Aktuelle Buchtipps	

## Afrika-Verein

Pressechau .....	58
Der Afrika-Verein in den Medien	

Positionen, Personalien, Mitgliedsunternehmen .....	60
--	----

Agenda .....	66
Der Terminkalender für Messen und Veranstaltungen	

**Afrika-Verein**  
der deutschen Wirtschaft

## BILDNACHWEISE:

Titel: Getty Images  
S. 3: Ludwig Niethammer  
S. 4-5: © GAUFF GmbH & Co. Engineering KG, © DEG / Andreas Huppertz, Getty Images, © SINN Power GmbH  
S. 6-9, 12-13, 16-18, 21, 28-31, 46, 48-49, 50-51, 69-70: Getty Images · S. 10-11, 14-15: © GAUFF GmbH & Co. Engineering KG · S. 24: © Embassy of the Republic of Mozambique · S. 26-27: © Caixa Geral de Depósitos  
S. 32-35: © SINN Power GmbH  
S. 37-38: © Juscelina Guirengane  
S. 41: © DEG / Andreas Huppertz · S. 43-44: © Omer Dotous  
S. 52-55: © Roye Okupe und © Marvel Studios 2018  
S. 60-63, 66-67: © Fabian Hammerl · S. 60: © Afrika-Verein  
S. 62: © AHK Nigeria · S. 68: © Thomas Imo / Auswärtiges Amt

Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung des Afrika-Verein der deutschen Wirtschaft. Für unverlangt eingesandte Manuskripte, Fotos und Bücher wird keine Haftung übernommen. Namentliche gekennzeichnete Beiträge geben die Meinung der Autoren wieder. Diese muss nicht mit der Auffassung der Redaktion übereinstimmen.

## TABLE OF CONTENTS



21

## ← AFRICA IN PORTUGUESE

Five Lusophone countries in Africa

WAVE POWER FOR AFRICA

Interview with German start-up →  
SINN Power



34

Editorial .....	3
Publication details .....	5
Africa in figures .....	7

### Featured Topic: Portuguese-Speaking Africa

África .....	14
Why it's worth taking an interest in Lusophone Africa	

Africa in Portuguese .....	21
Five Lusophone countries in Africa	

“Small and medium sized companies could push Mozambique forward” .....	25
Interview with the Mozambican Ambassador	

“We share the same language” .....	27
Interview with Portugal's largest bank	

Into the land of adventure .....	30
Tourism in Lusophone Africa	

## Publication details

**aw** – Afrika Wirtschaft  
THE MAGAZINE OF THE GERMAN-AFRICAN  
BUSINESS ASSOCIATION  
www.afrikaverrein.de

Publisher · Responsible according to German press law: Christoph Kannengießer  
Email: post@afrikaverrein.de

Editors: Nana Gerritzen, Claudia Voß  
Email: redaktion@afrikaverrein.de

Layout and design: Leonard Hertel  
Email: redaktion@afrikaverrein.de

Translation: James Bray

Proofreaders: Nana Gerritzen & James Bray

Advertising department: Claudia Voß  
Email: voss@afrikaverrein.de

“The oceans are full of energy” .....	34
Wave power in Cape Verde	

“We have to invest in our ability to innovate” ..	38
Young entrepreneurs in Mozambique	

## Background Articles

“We can no longer ignore Africa” .....	41
Interview with Bruno Wenn	

Employee assignment to Africa .....	44
Guest article, BDAE group	

Excellent relations .....	47
Doing business in Angola	

Markets at a second glance .....	49
Mauritania	

Go east .....	51
To Ethiopia and Djibouti with the German-African Business Association	

Contributing writers: Agneta Befurt, Khadi Camara, Luis Filipe Carvalho, Venceslau da Conceição, Sebastian Decker, Omer Dotou, Nana Gerritzen, Judith Helfmann-Hundack, Jan-Philipp Meier, Catarina Neto Fernandes, Peggy Schulz, Lisa Steinbacher, Marlen Stephenson, Claudia Voß

Printing: Riemer Druck GmbH & Co. KG  
Email: info@riemerdruck.de

## HAMBURG OFFICE

Afrika-Verein der deutschen Wirtschaft e. V.  
Neuer Jungfernstieg 21 / 20354 Hamburg  
Tel.: +49 40 41 91 33-0  
Email: post@afrikaverrein.de

## BERLIN OFFICE

Afrika-Verein der deutschen Wirtschaft e. V.  
Friedrichstraße 206 / 10969 Berlin  
Tel.: +49 30 20 60 719-0  
Email: berlin@afrikaverrein.de

Special guest interview .....	69
Interview with Martin Schäfer, German Ambassador in South Africa	

## Arts &amp; Culture

Black to the future .....	54
Afrofuturism	

Recommended reading .....	56
Current book tips	

## German-African Business Association

In the press .....	59
The German-African Business Association in the media	

German-African Business Association news, members & more .....	60
---	----

Up and coming .....	66
Agenda for fairs and events	

**Afrika-Verein**  
der deutschen Wirtschaft

## PHOTO CREDITS:

Cover: Getty Images · p. 3: Ludwig Niethammer  
pp. 4-5: © GAUFF GmbH & Co. Engineering KG, © DEG / Andreas Huppertz, Getty Images, © SINN Power GmbH  
pp. 6-9, 12-13, 16-18, 21, 28-31, 46, 48-49, 50-51, 69-70: Getty Images · pp. 10-11, 14-15: © GAUFF GmbH & Co. Engineering KG · p. 24: © Embassy of the Republic of Mozambique · pp. 26-27: © Caixa Geral de Depósitos  
pp. 32-35: © SINN Power GmbH  
pp. 37-38: © Juscelina Guirengane  
p. 41: © DEG / Andreas Huppertz · pp. 43-44: © Omer Dotous  
pp. 52-55: © Roye Okupe und © Marvel Studios 2018  
pp. 60-63, 66-67: © Fabian Hammerl · p. 60: © Afrika-Verein  
p. 62: © AHK Nigeria · p. 68: © Thomas Imo / Auswärtiges Amt

No part of this work may be copied or reproduced in any form without the express permission of the German-African Business Association. No liability is assumed for unsolicited manuscripts, photos or books. The opinions expressed in the articles are solely those of the individual author and/or contributor and do not necessarily reflect the opinions of the editorial staff.